



**Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires**  
**Ministerio de Educación**  
**Dirección de Formación Docente**  
**Escuela Normal Superior N° 7 "José María Torres"**

**Planificación / Programa 2022    NIVEL: 1° AÑO**

---

**Materia:** LENGUA ADICIONAL FRANCÉS

**DOCENTES:** Dominique Ferron, Raymond Di Venosa

**Fundamentación:**

La enseñanza de una lengua extranjera, en el nivel medio, se fundamenta a partir del hecho que brinda a los alumnos el acceso a una instrucción especializada, fomentando su formación como individuo dentro de una sociedad democrática, enriqueciendo su cultura general y ampliando su horizonte laboral y profesional.

Brindarle a los alumnos la posibilidad de aprender, en la escuela pública, una lengua extranjera contribuye a remediar una situación de desigualdad, dado que la oportunidad de acceder a experiencias culturales y a conocimientos, de no ser brindada por dicha institución, depende directamente de las posibilidades de cada familia de brindarles a sus hijos una formación complementaria. Posibilidades, en muchos casos inexistentes.

Por otra parte, el aprendizaje de una lengua extranjera pone en evidencia la "diferencia", no existe un punto de vista ni un significado único: entre otros ejemplos las expresiones idiomáticas no pueden ser traducidas literalmente ya que pierden su significado. Esta idea de diferencia entre la lengua materna y la extranjera ayuda al alumno a tomar conciencia de la existencia y la aceptación de la individualidad del otro. Proceso en el que se pone de manifiesto la tolerancia hacia la diferencia sin obviar la igualdad de derechos de todo individuo.

El entorno sociocultural que acompaña a cada lengua extranjera enriquece la percepción de la diferencia frente a lo propio: diferentes modos de organización, vida, de esparcimiento, de estudio, de trabajo, de alimentación, de urbanización, de valores, de creencias religiosas.

En lo que respecta a la diferencia y a la igualdad, no se puede obviar el origen común de nuestra lengua materna y el francés y su posterior diferenciación, transformación individual que sufrió el latín determinada por los hechos históricos y por la ubicación geográfica.

A partir de lo expuesto, la clase de lengua extranjera se presenta como un espacio donde aprender a convivir con la diferencia y tomar conciencia de la existencia del otro, donde abordar desde otro ángulo la reflexión y el estudio de la lengua materna y de contenidos con otras áreas, constituye un instrumento de valor para reconocer y enriquecer su propio universo sociocultural, laboral y profesional.



**Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires**  
**Ministerio de Educación**  
**Dirección de Formación Docente**  
**Escuela Normal Superior N° 7 "José María Torres"**

## **OBJETIVOS DE APRENDIZAJE**

### **OBJETIVOS:**

Que los alumnos:

- Comparen aspectos culturales.
- Revisen los contenidos del ciclo anterior utilizando las estructuras y el vocabulario aprendido y lo integren con los nuevos contenidos.
- Reconozcan la importancia de aprender otro idioma como medio para conocer y respetar las diferencias así como para valorar el propio lenguaje y la propia cultura.
- Utilicen las nuevas estructuras para describir acciones en el presente del indicativo.
- Elaboren preguntas y respuestas de mediana complejidad usando un trato formal o informal
- Describan situaciones de presentación personal y participen a situaciones accionales.
- Utilicen correctamente el presente de los verbos del 1er grupo al presente del indicativo.
- Incorporen un vocabulario nuevo relativo a las actividades recreativas.

## **CONTENIDOS**

### **CONTENIDOS PROCEDIMENTALES:**

- Reconocimiento en documentos orales y escritos, auténticos (Latitudes 1 / Alter Ego 1 / Amis et Compagnie 2).
- Comprensión y Producción escritas: ejercicios de gramática, uso de verbos regulares verbal al presente
- Favorecer la expresión oral y la comprensión auditiva, alentando el correcto uso fonético.
- Interculturalidad: el mapa político francés (su división administrativa, las regiones). Los símbolos y los estilos de vida de adolescentes Franceses.
- Francia y la Unión Europea.

### **CONTENIDOS CONCEPTUALES:**

#### **-1er bimestre**

##### **1. Unidad 1**

Saludar y despedirse.

Comunicarse en clase: (agradecer, pedir disculpas, pedir permiso, preguntar significado, solicitar repetición, pedir y ofrecer ayuda, etc)

El alfabeto e incorporación de sonidos y entonación propios de la lengua adicional.

El aula y los útiles escolares.

Qu'est-ce que c'est? C'est...

Civilización: Francia, características generales, culturales, etc.



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
Dirección de Formación Docente  
Escuela Normal Superior N° 7 "José María Torres"

**-2do bimestre**

**2. Unidad 2**

Artículos indefinidos e definidos (nombrar las cosas)

Adjetivos de nacionalidades (género y número)

Pronombres personales

Presentarse, presentar a alguien

Pedir y dar información personal

Tu/vous (formalidad e informalidad)

Algunas profesiones.

Qui est-ce? C'est... / Il est...

Verbos "s'appeler - être"

Los números del 1 al 10

**-3er bimestre**

**3. Unidad 3**

La escuela y las materias

Expresar gustos y preferencias

Actividades culturales, deportivas, etc.

El presente del indicativo: verbos être, avoir, /-ER

Artículos definidos.

**-4to bimestre**

**4. Unidad 4**

El empleo del tiempo

Los días, los meses, las estaciones.

Qu'est-ce que...?

El verbo "avoir"

**5. Unidad 5**

La descripción física, Adjetivos género y número

La negación

Los números del 11 al 20



**Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires**  
**Ministerio de Educación**  
**Dirección de Formación Docente**  
**Escuela Normal Superior N° 7 "José María Torres"**

**Propuesta Actividad ESI en el aula:**

Siguiendo el visionado de la película

“Les Bureaux de Dieu (God's Offices) - Las oficinas de Dios”

Mezcla de documental y ficción en la que cinco mujeres se convierten en apoyo y guía para los jóvenes que acuden a un centro de planificación familiar.

- Actividades de pre visionado.
- Durante la proyección
- Actividades de pos visionado.
- Trabajar vocabulario sobre la presentación de los personajes
- Revisar algún apartado gramatical sobre cómo expresar los vínculos familiares
- Ofrecer algún tema de cultura: Evolución y derechos de las mujeres Francesas
- Búsqueda de información y realización de una ponencia sobre la larga lucha por los derechos de las mujeres en Francia y en la Argentina.
- Objetivos de comparaciones interculturales.
- Hacer descripciones: Aspectos físicos y psicológicos de los personajes.
- Hacer hipótesis usando el modo condicional en algunas formas verbales.

**Estrategias de enseñanza:**

- Se realizarán actividades teniendo en cuenta las 4 competencias: comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita.
- Método expositivo por parte del profesor y de los alumnos.  
Escuchar e identificar sonidos propios del francés
- Escuchar y repetir enunciados.
- Completar cuadros a partir de informaciones orales y escritas.
- Observar imágenes de lugares y personas y describir.
- Lectura de textos breves.
- Asociar textos e imágenes.
- Incorporación de nuevas tecnologías.
- Proyección de documentos audiovisuales.

**Recursos para la enseñanza:**

-Empleo de bibliografía.

-Carpeta del alumno.

-Fotocopias de diversos métodos o de documentos auténticos.

-Equipamiento de laboratorio:

-Uso de cd de audio

-Uso de netbooks de los alumnos

-Material multimedia de apoyo según temario. Disponible para todos los cursos, grabado en el servidor del colegio (ebooks, prensa electrónica, cuentos animados, videoclips musicales, películas y documentales)

-Uso de la sala de proyección



**Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires**  
**Ministerio de Educación**  
**Dirección de Formación Docente**  
**Escuela Normal Superior N° 7 "José María Torres"**

**Evaluación:**

Diagnóstica, formativa y sumativa del proceso de cada bimestre. Evaluación Valorativa no sólo de los resultados sino de la responsabilidad y del esfuerzo puesto en marcha a lo largo de cada bimestre para el logro de los mismos. Evaluación continua del proceso. Escrita y oral.  
Trabajos prácticos y proyectos.  
Según las actividades y actitudes del alumno durante todas las etapas del proceso enseñanza-aprendizaje.

**Bibliografía:**

Latitudes 1 - Livre de l'élève - Cahier d'exercices - CD audio classe - Ed Didier  
Le Kiosque 1- Livre de l'élève - Cahier d'exercices - CD audio classe - Ed Hachette  
Le Kiosque 2 - Livre de l'élève - Cahier d'exercices - CD audio classe - Ed Hachette  
Alter Ego 1 - Livre de l'élève - Cahier d'exercices - CD audio classe - Ed Hachette  
Alter Ego 2 - Livre de l'élève - Cahier d'exercices - CD audio classe - Ed Hachette  
Campus 1 - Méthode de Français, CLE International  
Amis et Compagnie 2 – Livre de l'élève – CD audio classe – Ed CLE International  
Exercices de grammaire en contexte. Niveau débutant - Ed Hachette  
Grammaire progressive du français – CLE International  
Fotocopias provistas por el profesor durante el año  
Exercices de grammaire en contexte. Niveaux débutant "Hachette"  
Documentación de textos y de ejercitación seleccionada y provista por el profesor.  
Material audiovisual seleccionado disponible en el servidor del colegio.